

منهاج المادة التعليمية SYLLABUS

الشعبة: ترجمة.

الميدان: اللغات الأجنبية والترجمة

التخصص: ترجمة.

السداسي: الأول.

السنة الجامعية: 2024 / 2025

العنوان: التدريم اللغوي العربي.

وحدة التعليم:...الأساسية

عدد الأرصفة: 04 المعامل: 02....

الحجم الساعي الأسبوعي:..تسعة ساعات

المحاضرة (عدد الساعات في الأسبوع) :.....

أعمال توجيهية (عدد الساعات في الأسبوع) : 03 ساعات

أعمال تطبيقية (عدد الساعات في الأسبوع) :...../.....

مسؤول المادة التعليمية

الاسم، اللقب، الرتبة:.. سعاد شقرنون أستاذة محاضرة "أ".....

تحديد موقع المكتب (مدخل ، مكتب).....

البريد الإلكتروني:.....souadchekroune@yahoo.fr.....

رقم الهاتف: 0556928121

توقيت الدرس ومكانه: الثلاثاء من الساعة 8 ونصف إلى 13.

القاعات 7، 8، 9

الأربعاء من الساعة 8 ونصف إلى 13.

القاعات 7، 8، 9

التعرف على المادة التعليمية

نظرة تاريخية: التعبير هو امتلاك القدرة على نقل الفكرة أو الإحساس الذي يعتمد في الذهن أو الصدر إلى (1). (السامع، وقد يتم ذلك شفهياً أو كتابياً على وفق متطلبات الحال.

المكتسبات (Pré requis):

وصف المادة التعليمية

لا يختلف التعبير الكتابي عن نصيبيه الشفهي في جوهره، فكلاهما وسيلة للتواصل والاندماج اللغوي، وكلاهما وسيلة تساهم في نمو شخصية المتعلم. فالتعبير الكتابي عملية إنتاج وإبداع باللغة الفصحى، وهي عملية تستجيب لحافز خارجي أو لحاجة داخلية. وبذلك فهو كفاية استراتيجية، يسعى النظام التعليمي إلى اكتسابها للمتعلم.

محتوى المادة التعليمية

رصد أبرز الخصوصيات المميزة للمادة؛ حيث تم تفصيل المادة إلى جانبين:

التعريف بالتعريف بالحرف: حروف المبني والمعاني الصوتية، الألفون، الكلمة، والكلام، والجملة، وبالأسلوب، وبالكتابة، وبالفقرة بالنص بالخاطرة، وبالمقال.

طرق التقييم

النوعية	طبيعة الامتحان
%60	امتحان
	امتحان جزئي
	أعمال موجهة
40%	أعمال تطبيقية
	المشروع الفردي
	الأعمال الجماعية (ضمن فريق)
	خرجات ميدانية
	المواضبة (الحضور / الغياب)
	عناصر أخرى (يتم تحديدها)
%100	المجموع

المصادر والمراجع

المراجع الأساسية الموصى به :

دار النشر والسنة	المؤلف	عنوان المراجع
دار الشرق للنشر والتوزيع 2003 دار الجيل، ط1، بيروت، 1991.	إبراهيم السعافين	- أساليب التعبير
دار المناهج للنشر والتوزيع المؤسسة الحديثة للنشر	نيف خرما	- مهارات التعبير الكتابي - تقنيات التعبير الكتابي في اللغة العربية
دار الكندي للنشر والتوزيع عمان مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة، 2004.	أسجيع الجبيلي محمد علي الصويريكي يمن أيمن عبد الغني تحقيق، عبد الحسين الفتّي	- التعبير الشفوي - الأصول في النحو - الحدث التّحوي في الجملة العربية " دراسة في المعنى والوظيفة"
دار المعارف ط9، القاهرة دار سحر للنشر، تونس.	أحمد عفيفي: حسن عباس - الهذيلي يحي عبد الراجحي	- النّحو الوافي - دور الفعل في بنية الجملة، التطبيق التّحوي،
دار المعرفة الجامعية، ط 3، الإسكندرية، 1987.2000		

المخطط الزمني المرتقب

التاريخ	محتوى الدرس	الأسبوع
	التعريف بالحرف، والكلمة، الكلام.	الأسبوع الأول
	- التعريف بالكلام، والجملة.	الأسبوع الثاني
	- التعريف بالأسلوب. - أدبي - علمي - أدبي متأنب - نحو	الأسبوع الثالث
	التعريف بالأسلوب.	الأسبوع الرابع
	- علامات الترقيم	الأسبوع الخامس
	- التعريف بالكتابة.	الأسبوع السادس
	- التعريف بالفقرة.	الأسبوع السابع
	- التعريف بالنّص.	الاسبوع الثامن
	- التعريف بالخاطرة.	الاسبوع التاسع
	- التعريف بالمقال.	الاسبوع العاشر

	- أنواع المقال.	الاسبوع الحادي عشر
	- أنواع المقال.	الثاني عشر
	- حروف المعاني والمباني	الثالث عشر
	- الأخطاء الشائعة	الرابع عشر

قائمة طلبة السنة الأولى ليسانس ترجمة 2024 / 2025

